

REVISTA
INTERNACIONAL
DE LA CRUZ ROJA



**Publicación bimestral del
Comité Internacional de la Cruz Roja
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja
y de la Media Luna Roja**



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor honoris causa en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, *vicepresidente* (1979)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, *vicepresidente* (1990)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sr. HANS HAUG, doctor en derecho, profesor honorario en la Universidad de Altos Estudios Económicos, Jurídicos y Sociales de San Gall, ex presidente de la Cruz Roja Suiza (1983)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero (1984)
- Sr. ANDRÉ GHELFI, ex secretario central y vicepresidente de la Federación Suiza de Trabajadores de la Metalurgia (1985)
- Sra. RENÉE GUIBAN, secretaria general del «Institut de la Vie» internacional, miembro de la fundación suiza *Pro Senectute*, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, encargada de curso en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, presidenta de la Asociación Suiza de Directoras y Directores de Escuelas de Enfermería (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor, director del Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUETIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa de la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en medicina, profesor de neurología y rector de la Universidad de Berna (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de «Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires» (1991).
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991).

CONSEJO EJECUTIVO

Sr. CORNELIO SOMMARUGA, *presidente*
Sr. CLAUDIO CARATSCH
Sr. RUDOLF JÄCKLI
Sr. PIERRE KELLER
Sr. ANDRÉ GHELFI
Sra. ANNE PETITPIERRE

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ-ROJA

ÍNDICE

MARZO-ABRIL DE 1991
Núm. 104

APLICACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO

Introducción 107

SOBERANÍA DE LOS ESTADOS Y APLICACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO

Gérard Niyungeko: La aplicación del derecho internacional
humanitario y el principio de la soberanía de los Estados 113

MEDIDAS NACIONALES DE APLICACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO

Medidas nacionales de aplicación del derecho internacional
humanitario — **Gestiones emprendidas por el CICR** 143

Dieter Fleck: Problemas y prioridades en la aplicación del derecho
internacional humanitario. 150

Marc Offermans: La Comisión interdepartamental de derecho
humanitario en Bélgica 165

105

COMISIÓN INTERNACIONAL DE ENCUESTA

J. Ashley Roach: La Comisión Internacional de Encuesta — Artículo 90 del Protocolo I adicional a los Convenios de Ginebra de 1949	179
Françoise Krill: La Comisión Internacional de Encuesta — El papel del CICR	204
La Comisión Internacional de Encuesta — Declaración del Estado depositario	222
Estados que han convenido aceptar la competencia de la Comisión Internacional de Encuesta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2) del artículo 90 del Protocolo adicional I (<i>Lista en 31 de marzo de 1991</i>)	224

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Política humanitaria y actividades operacionales

Yves Sandoz: Al margen del conflicto armado en el Oriente Medio — Las responsabilidades del CICR	225
<i>Noticias de la sede</i> — Nuevos miembros del CICR	229
<i>Misiones presidenciales</i>	230

HECHOS Y DOCUMENTOS

Seminario sobre la aplicación del derecho internacional humanitario (Sofía, 20-22 de septiembre de 1990)	237
Participación a los Convenios de Ginebra y a sus Protocolos	
● Adhesión del Reino de Bhután a los Convenios de Ginebra	249
● La República Federal de Alemania ratifica los Protocolos	249
Atribución del Premio Paul Reuter	252

BIBLIOGRAFÍA

National Implementation of International Humanitarian Law (<i>Aplicación del derecho internacional humanitario en el plano nacional</i>) (Eds. Michael Bothe, Peter Macalister-Smith, Thomas Kurzidem)	253
International Humanitarian Law — The Regulation of Armed Conflicts (<i>Derecho internacional humanitario — Reglamentación de los conflictos armados</i>) (Hilaire McCoubrey)	255